

**Zeitschrift:** Die Berner Woche  
**Band:** 31 (1941)  
**Heft:** 26

**Artikel:** D'Oberaargauer-Trachtelüt uf ere Usfahrete mit Ross u Wage  
**Autor:** Schär, Marie  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-644042>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 22.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

So haben die Dörfler nie noch ihre Glocken gehört.

Sie singen aus dem Turme, sie werfen ihre Töne wie klingende, jauchzende, bittende, betende Bälle in die Luft. Das ganze Tal ist davon erfüllt und dann die ganze Schale von Blau, die die alten, heiligen Berge tragen, und dann über allem der Himmel.

Der Himmel!

Freilich, in den will ja der Konrad die Hanna hinein läuten: Heißt sie willkommen da oben! Ade Hanna! Zieh ein mit Gott in die Ewigkeit!

Noch steht Schürmann und läutet und läutet und vergißt die Welt und die Wirklichkeit. Da geht die Turmtür zum zweiten Mal, und der Pfarrer tritt auf die Schwelle, der alte, ehrwürdige Mann im Trauergewand, wie er hinter dem Sarg geschritten. Er winkt dem Mesner. Er trägt eine halb erstaunte, halb erzürnte Miene.

Schürmann fährt zusammen und erwacht. Drei Seile entgleiten seinen Händen. Nur das eine bleibt ihm, an dem das Totenglöcklein hängt, das allein hätte klagen sollen, wenn eine Gräbt stattfand. Die Glocken verklingen. Auch das eine, dessen Seil der Mesner noch hält.

„Was macht Ihr auch, Schürmann?“ fragt der Pfarrer ein wenig atemlos vor Erregung, „es ist doch kein Fest und keine Hochzeit.“

Der lange Mann an den Glocken schüttelt den Kopf, schüttelt vielleicht die übel verwirrten Gedanken zurecht. „Aber eine Himmelfahrt“, gibt er dann, noch immer nicht recht bei sich, zurück.

Der alte Pfarrer nimmt ihn beim Arm. „Kommt!“ befiehlt er. „Es ist hohe Zeit.“

Das Totenamt, bei dem Schürmann ihm zu assistieren hat, soll beginnen.

Und der Pfarrer tritt voran in die Sakristei. Es geht jetzt etwas wie fernes Verständnis durch seine lebenskundige Seele; er hat den Schürmann und die Tote von Kind auf gekannt. Er wirft noch einen Blick auf den Mesner, der sich eben das Mesnergewand überstreift. Von den Armen da, von dem Menschen, dem Konrad geschwungen! Und er finniert, der Pfarrer: Eine Himmelfahrt sei es, hat Schürmann gesagt! Ei, freilich ein großes Fest, dem viele Glocken läuten müssen, wenn sie ihm voran den Gruß eines Getreuen vor Gott tragen sollen!

Dann gehen die beiden ihres Amtes walten.

## D'Oberaargauer-Trachtelüt uf ere Usfahrete mit Ross u Wage

Warum sött me nit einisch gah luege, wie schön das der Fröhlich und der Vorsummer wieder, trotz em Chrieg, üsi Heimet mit Loub und Bluescht usepukt het, hei üsi Trachtelüt und Jumpere geit. Mit Rotwägeli, Bregg und Gutsche so sie gägem Jurabärg übere gfare. Das isch e Luegi gsi, wo me schier all Lüt hät drmit chönne jalous mache, wo bei müesse deheime bliebe und zueluege. D'Sunne, wo lang vorhär hinger schwarze Wolche verstedt gsi isch, het's jiz du aber doch glächeret u si het fei es Wäse gha, mit dene sydige Chang-schang-Fürte und de glänzige Silberchötteli und Filigranhaste uf de sametige Chittelbrütkli, wo si das luschtige Fahri gseh het. Mit de Sydebänger vo de Rosshaarhübli het dr Mailust gangglet. Die guet ghabereete Ross sy cho z'trabe wie zue me ne Rohr us u millionisch schön het das trögelet und glöggelet uf dr Landsträß. Wär hät o das dankt, daß me die Rotwägeli und Chaise wieder einisch fräfelig dörfst us em Remise fürenäh, wo numme no ds Auto isch Trumpf gsi! Jä d'Zyten ändere, wenn dr Späck drab isch, hei früecher die alte Lüt geit. Aber göht jek gah Autofahre ohni Bänzin! Drum chunnt me jek wieder uf die gueti, alti Zyt zrugg. Mi lehrt sy wieder meh a däm fröie, wo i dr Röchi ischt. Was bruucht me doch ou weiß nit wie mänge Kilometer abzgrafe i dr Stung! — Mir hei schier nit gnue chönne luege, wie üse Himmwäter wieder einisch sy Sach gmacht het, wie-n-es e fei zwöiti Wältregierig besser mieh. Eh was für ne Mejepracht het es wieder einisch gäh i de Gärte: Guldgäli und lilafigi, wösi und roti Farbe dürenang sy ganzi Fläre über d'Trochemuure abeghanget. He nu, üsi Meitschi und Froue, wo dr-näbe brav wärche, müesse o öppis ha für d'Fröid. Nit vorgäbe heist es allwäg scho i dr heilige Schrift: „Der Mensch läbt nicht vom Brot allein“.

Gägewartig redt me zwar wieder meh vom Brot und so-gar vo dr Amboufchlacht. Wo üser Heimatärde erwarte mir hüür e bsungers gägneti Arn. Doch isch es prezis, wie dr Mathias Gloudius geit het:

„Wir pflügen und wir streuen den Samen auf das Land,  
Doch Wachstum und Gedeihen steht in des höchsten Hand.“

U wie mir e so dür die Dörfer vo üser ängere Heimet fahre, dür Marwange mit em schöne, alte Schloß a dr Mare, mit de grüne Ufer und Böschige, de Niederbipp und Oberbipp und Wiedlisbach zue, müesse me schier mit em Oberaargauerdichter finge:

„Oberaargau, Heimatländli, gägnet bist vom liebe Gott,  
Wo dr Howacht bis zum Jura, fählt üs nit a Milch und Brot.“

Und wenn es eim bsungers guet geit, wie üs Trachtelüt bi dr Usfahrete, so söll me ou angerne Lüt e Fröid mache. Drum hei mir Trachtelüt planet, de Injasse vom oberaargauische Bepflegisheim z'Dettebühl e Bsuech abzstatte. Mir hei dene Lüt mit eme luschtige Programm usgewartet mit Bolchslieder, Bolchs-tänz, mit luschtige Jödeli vo üser schwyzrische Chranzjodlere Marti Bögli. Drzue het dr Trachtelgötli no ne Ansprach gha u i däm große Anstaltsaal mit 400 Mannli und Froueli het d'Sunne warm und heiter gschyne. Dr Herr Berwalter Büttigkofer und sy Frou hei üse Bsuech mit liebe Worte verdanket, u üserch soziale Gefühl isch wieder einisch neu usgrüschet worde. Es wär guet, wenn me vo Zyt zu Zyt o uf d'Schattesyte vo dr Wält e chly meh gieng gah luege, mi wurdi de z'friedener und mir wurdi dra gmahnet, daß „wir, die wir stark sind, der Schwachen Gebrechlichkeit tragen helfen“. —

Z'Wange a dr Mare het es e längere Jimis-Halt i dr Chrono ggäh. U wo Trachtelüt sy, wird gliedet und dorset. Schön isch es, daß me sy us allne Dörfer zämetuet im glyche Sinn und Geischt, im Heimatgeischt und Brügge bout vo Möntsch zu Möntsch. Im Abesunneglanz isch d'Heimat gläge, wo mir wieder sy heizuegfahre. Und wie ne heimligi Fröid und e stille Dank isch es über eim cho und e Bepflichtig, dr Heimet z'diene.

Söttigi Gmeinschaftspfleg zur Erhaltung vo üsne heimatlische Güeter cha gwüß nit schade. Das isch o Dienischt em Land. Und daß es dene Lüt o süsch bsungers guet gfallt het, chönnt nit besser dartue, als dä Stoßjüfer vo ne re brave Trachtelütter: „Wenn i Witfrou wär, i tät gwüß numme no einisch hürate, daß i wieder chönnt gah Chaise-Fahre.“ Marie Schär.